

## 2014台日綠色技術交流暨企業合作會

台日之間合作關係極為深厚，長期維持友好的經貿互動與產業合作關係。日本企業具有研發尖端技術的能力，而台灣企業則擅長量產技術和全球快速銷貨，雙方合作具有互補互利之效益。目前正是加緊台日跨國合作的好時機，尤其在ECFA進展中及未來服務貿易協議，TPP亞太自由貿易區及RCEP區域全面經濟夥伴協定後續簽定發酵，台日更需要區域型的互補戰略夥伴。現在建立緊密合作關係，將可達到台、日雙贏，並且一起攜手贏向亞洲高速建設、高需求爆發的市場。

新興型態的產業轉型或升級，已從製造業的深加工結合綠色服務內涵的永續營運，從節能服務產業到城市的智慧服務；由雲端平台到大數據分析服務；台灣和日本都有質量精且深的綠色技術，並且蘊含旺盛行銷全球的中小企業，本次說明研討會透過經濟部中小企業處指導、新北市經濟發展局及財團法人台灣建築中心主辦，來促成雙方優秀企業間進行技術、產品、服務、通路或資金的交流，並創造實質合作典範。

此次特別與日本相模原產業創造中心（SIC）及東京企業育成支援中心（T-BISC）於3月13日（四），假台北世貿一館2樓第三會議室（台北市信義區信義路5段5號），共同舉辦「台日綠色技術交流暨企業合作會」，邀請5家日本中小企業來台，針對該日方公司的技術與市場實例與台灣分享。下半場一對一洽談會全程安排翻譯及專業工作人員貼心服務，並且完全免費。透過聆聽日本高端技術說明及面對面交流，可望開啟貴公司與優質日本企業聯手打拼、共創未來的契機。誠摯邀請有意願尋求技術或加工合作／海外服務鏈擴張／行銷合作／資金合作的企業蒞臨參與。

## 2014台日綠色技術交流暨企業合作會活動議程表

時間:103年3月13日(星期四)下午13時至17時

地點:台北世界貿易中心世貿一館二樓第3會議室

地址:台北市信義區信義路五段5號

時間	活動內容		單位
12:30-13:00	報到		
13:00: 13:05	開幕	致詞	經濟部中小企業處
13:05-13:10		新北市綠色產業推動 相關政策	新北市府經發局
13:10-13:15		台日綠色技術生產合 作迎向亞洲	日本T-BISC東京企業育成支援 中心
13:15-13:20			台灣建築中心
13:20-14:50 (90min)	節能-建築隔熱膜技術 智慧-建築資訊管理系統 環保-廢棄物處理裝置 材料-超輕量高剛性面板 材料-多功能絞鏈		日本各企業
14:50-15:00	茶點時間		
15:00-17:00	台日企業合作洽談 (採1對1洽談，每次30分鐘，每家至多接洽4家)		

\*主辦單位將保有議程調整之權利

**2014台日綠色技術交流暨企業合作會報名表**

公司名稱			統一編號	
公司電話			傳真	
公司地址				
URL				
主要營業項目			2013 年 營業額	
專長領域	<input type="checkbox"/> 建築材料 <input type="checkbox"/> 建築系統 <input type="checkbox"/> 環保裝置 <input type="checkbox"/> 再生能源 <input type="checkbox"/> 加工製造 <input type="checkbox"/> 市場銷售 <input type="checkbox"/> 其他_____			
預約商談 (可複選)	<input type="checkbox"/> サンマルコ株式会社 節能-建築隔熱膜技術 <input type="checkbox"/> 株式會社共立 環保-廢棄物處理裝置 <input type="checkbox"/> 城山工業株式會社 材料-超輕量高剛性面板		<input type="checkbox"/> 株式會社馬淵工業所 智慧-建築資訊管理系統  <input type="checkbox"/> 株式會社 SAWA 材料-多功能絞鏈	
參加目的	<input type="checkbox"/> 智財引進 <input type="checkbox"/> 找技術合作 <input type="checkbox"/> 找製造代工 <input type="checkbox"/> 通路/代理提供 <input type="checkbox"/> 其他_____			
其他需求	<input type="checkbox"/> 日文翻譯(有需求請勾選，建議自備翻譯以方便雙方深入洽談)  例) 希望引進技術。尋找全球化合作夥伴。希望成為台灣或中國的代理、生產委託、接單生產。			
姓 名	部 門/職 稱	行 動 電 話	E-Mail	

報名方式：請填妥以下報名表，於 3 月 7 日(五)前

傳真至02-86676222 或 E-mail至ntseng@tabc.org.tw


如有任何疑問請洽財團法人台灣建築中心 侯雅壹 電話:02-86676111#161

曾國豐 電話:02-86676111#184

## 日本與會企業資訊-NO.1

公司名稱	サンマルコ株式会社 Sunmaruko Co., LTD.	設立日期	1998年
所在地	神奈川県相模原市	營業額	7億円
公司網址	<a href="http://www.sunmaruko.co.jp/">http://www.sunmaruko.co.jp/</a>		
與會人	丸子勝基 社長		
業務內容	日本3M防止玻璃飛濺及隔熱用窗用膜、內部裝潢材料的施工及販賣(Sumitomo 3M Limited的特約經銷商)。		
商品介紹	日本3M防止玻璃飛濺/隔熱窗用膜、內部裝潢材料的施工及販賣		
目的	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sunmaruko 公司提供防止玻璃飛濺及隔熱用窗用膜之 know-how 及技能訓練，由台灣企業開展在台灣及亞洲地區事業</li> <li>● Sunmaruko 公司提供防止玻璃飛濺 及隔熱用窗用膜之技能訓練，由台灣企業開展在台灣及亞洲地區施工事業</li> </ul>		
希望商談的企業	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 產品製造商/代理商 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 車用膠膜施工企業</li> <li>■ 建築玻璃、窗框之製造公司</li> </ul> </li> <li>● 產品使用/應用者 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 關心環境及防災之企業</li> <li>■ 使用節能商材之企業</li> <li>■ 建設公司</li> <li>■ 不動產管理公司</li> <li>■ 建築設計師</li> </ul> </li> <li>● 政府部門或相關研發單位 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 政府及行政之建築安全設計負責人</li> </ul> </li> </ul>		
			

## 日本與會企業資訊-NO.2



公司名稱	株式會社共立	設立時間	2006年
所在地	神奈川県相模原市	營業額	15億日圓
公司網址	<a href="http://www.kyo-ri-tsu.com/index.htm">http://www.kyo-ri-tsu.com/index.htm</a>		
與會人	上野賢美 社長		
業務內容	開發、製造、販賣真空裝置及環保裝置		
商品介紹	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 工廠汙泥處理用之高壓、真空脫水機(含水率 35%)</li> <li>● 廚餘堆肥化的分類裝置及乾燥裝置</li> </ul>		
目 的	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 提供技術 共立工業提供技術與主要零件、由台灣企業製造、販賣至台灣及亞洲地區</li> <li>● 販賣代理店</li> <li>● 生產委託</li> </ul>		
希望商談的企業	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 產品製造商/代理商 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 販賣環保裝置之販賣代理店</li> <li>■ OEM 生產環保裝置之企業</li> </ul> </li> <li>● 產品使用/應用者 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 尋找新商材的環保裝置製造商</li> <li>■ 想合作參與環保裝置事業之企業</li> <li>■ 負責處理工廠、大樓等的排水之企業</li> <li>■ 自家工廠設有汙泥處理設施之企業</li> </ul> </li> </ul>		
	 <p>The image displays two pieces of industrial equipment. On the left is a large, horizontal, stainless steel machine, likely a vacuum dewatering press. On the right is a tall, vertical, cylindrical stainless steel tank, possibly a dewatering or drying unit. To the right of the tank is a detailed schematic diagram of the system, showing the flow of materials and the placement of various components like the motor, stirrer, and inlets/outlets for slurry and air.</p>		

## 日本與會企業資訊-NO.3

公司名稱	城山工業株式會社	設立時間	1960年
所在地	神奈川県相模原市	營業額	58億日圓
公司網址	<a href="http://www.shiroyama.net/">http://www.shiroyama.net/</a>		
與會人	山崎利宏 社長		
業務內容	製造TOYOTA機車、日野卡車、OA機器等的沖壓零件		
商品介紹	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 超輕量高剛性面板(Truss core panel) <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 與東京工業大學野島教授共同研究</li> <li>■ 與蜂巢型面板有同等性能，價格卻更便宜</li> <li>■ 用途：建築用之構造材料/內裝材料、家具、房間隔板、道路隔音牆、太陽能板的補強材料、機車、船舶等</li> </ul> </li> </ul>		
目的	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 提供技術、業務合作</li> <li>● 販賣代理店</li> </ul>		
希望商談的企業	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 產品製造商/代理商 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 外裝金屬面板製造商</li> <li>■ partition 製造</li> <li>■ 家具製造商</li> <li>■ 建材製造商</li> </ul> </li> <li>● 產品使用/應用者 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 建設、土木業</li> <li>■ 電器設備公司</li> </ul> </li> </ul>		
			



## 日本與會企業資訊-NO.4

公司名稱	株式會社馬淵工業所	設立時間	1996年
所在地	宮城県仙台市	年營業額	7億日圓
公司網址	<a href="http://mabuchi-engineering.com/">http://mabuchi-engineering.com/</a>		
與會人	小野壽光 社長		
業務內容	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 以設計/施工建築設備(空調、衛生、熱源)為主，負責特殊用途的機械、溫泉設備、水處理、再生水等的「熱、水、空氣分類系統」。</li> <li>● 透過系統化資訊管理，可使用電腦、iPad 等手持系統查閱、應用及編輯該棟建築物相關數據。</li> <li>● 設立產學合作法人(JASFA)，技術合作的提案觸及範圍更大</li> </ul>		
商品介紹	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 「e カルテ」+ 家 VIEW <a href="http://www.eiekarte.com/iepad/">http://www.eiekarte.com/iepad/</a> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 可透過 iPad 看到建築相關數據資料。</li> <li>■ 透過動畫強調產品特徵及相關資料的關聯性，且能運用電子目錄登錄建築物本身的管理資訊與機能。</li> <li>■ 使用者透過編輯建築資訊、圖片加進動畫紀錄，能自行編錄專屬電子目錄。</li> <li>■ 獨立的系統，價格較低，可由所有權人、或委由管理公司代為維護，有別於必須透過其他負責單位來更新資訊的系統，更新速度較快。</li> <li>■ 經日本經濟產業省/國土交通省、厚生勞動省、環境省等的事業首選及認定規格</li> </ul> </li> </ul>		
目 的	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 開拓技術與業務合作</li> <li>● 開拓販賣代理店</li> <li>● 開拓零件與材料的引進</li> </ul>		
希望商談的對象	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 產品製造商/代理商 建築、環境、製造、觀光等，有意發展此商品的企業</li> <li>● 產品使用/應用者 建築業、物業管理、房仲</li> <li>● 政府部門或相關研發單位 政府及行政之建築安全設計負責人</li> </ul>		
	 		

## 日本與會企業資訊-NO.5

業名	株式會社SAWA	設立時間	1942年
所在地	山梨県北都留郡	營業額	-
公司網址	<a href="http://www.sawa-net.com/">http://www.sawa-net.com/</a>		
與會人	佐波和 社長		
業務內容	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 半導體製造裝置的零件加工</li> <li>● 開發零件加工、主裝專用機</li> <li>● 精密製具的加工</li> <li>● 製造/販賣建築用金屬製品、塑膠製品</li> </ul>		
商品介紹	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 多功能絞鏈(super hinge) <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 結合自動回歸與絞鍊功能</li> <li>■ 以氣壓缸來調整開關速度</li> <li>■ 開關速度的變化比使用油壓小，具有維修頻率低的優勢</li> <li>■ 能在從前無法加裝自動回歸裝置的西式門上賦予自動回歸的功能</li> </ul> </li> </ul>		
目的	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 開拓技術與業務合作對象</li> <li>● 開拓販賣代理店</li> <li>● 開拓零件和原材料的進口</li> </ul>		
希望商談的對象	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 產品製造商/代理商 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 建材商</li> <li>■ 建築器具製造商</li> <li>■ 絞鍊、自動回歸絞鍊製造商</li> <li>■ 金屬加工公司</li> </ul> </li> </ul>		
			



## 台北世界貿易中心展覽一館 交通示意圖

- ． 地址：台北市信義路五段五號 2F 第 3、4 會議室
- ． 電話：02-27255200
- 交通指引：參考 <http://www.twtc.org.tw/content/L/L.asp> 至捷運市政府站搭乘至 101 的接駁車或信義幹線、信義新幹線、藍 5、207、537、1、22、33、37、38、266、226、288、665
- ． 停車：展覽一館地下停車場或附近公共停車場

